

Hs. or. 13517

Allgemeine Daten

Signatur	
↳ neu	Hs. or. 13517
↳ alternativ	Bearbeitersignatur : 1193 alte Signatur : Or. 1999.13517
Typ	Druck
Formtyp	Pecha
Bearbeiter	S.Arslan & K. Gurung
Eigner	Staatsbibliothek zu Berlin - Preußischer Kulturbesitz
Lizenz	CC BY-NC 4.0
MyCoRe ID	KOHDTibetanMSBook_manuscript_00002040
erstellt am	2021-08-04T14:27:05.730Z
letzte Änderung	2022-05-18T08:45:23.444Z

Inhaltliche Beschreibung und Geschichte der Handschrift

Sprache	Tibetisch
Schrift	Tibetisch
Ort	
↳ Niederschrift	<ul style="list-style-type: none"> • Rwa sgrenng rgyal ba'i dben gnas (b) • dGa' ldan rnam par rgyal ba'i gling (d, ag) • 'Ol kha stag rtse'i pho brang (i) • dPal rtse thang gi chos grwa chen po (l) • dPal ldan 'bras spungs kyi gzims chung nyi 'od 'khyil ba (n, w) • Byi ri stag rtse'i rdzong (o) • dGa' ldan pho brang (u) • rGya hor gyi yul gru'i cha tal dgar (ac) • gSal rje gangs kyi dben gnas yar 'dren (af)
Titel	
↳ wie in Hs.	<p>bo [Titel bzw. Titelblatt fehlt, Titelvermerk dem Textinhalt entnommen]</p> <p>[rje btsun 'jam pa'i dbyangs la bstod pa 'jam dbyangs mnyes par byed pa'i bstod sprin rgya mtsho]</p>
Vollständigkeit	Fragment Anfang u. Schluss fehlen
Textanfang wie in Hs.	<p>bo [Anfang des vorhandenen Textteils, 16r]</p> <p>... rjes dam du bcings/ /zhi ba'i btang snyoms rgyun du ldan yang bdag pas gzhan la gces/ /'jam dbyangs zhabs la gus pas btud nas mi pham mgon la bstod/ /gdong bzhis mang po'i zhal nas rab tu bsnags/ [Z] spyang stong ldan pas dang bas rgyun du lta//</p>
Textende	<p>bo [Ende des vorhandenen Textteils, 145v]</p> <p>rtaṅ tu lus can thams cad kyi/ /sdug bsnag sel bar bgyid par shog /'jig rten kun na skye bo gang/ /su dag ...</p>
Kolophon	<p>bo a. [34v] ces dpal mar me mdzad ye shes kyi rnam par thar pa la mdo tsam du bstod pa 'di ni/ gangs can ljongs kyi bka' gdams pa rnams [Z] kyi tha shol du gtogs pa chos smra ba'i btsun pa dge 'dun rgya mtsho'i dpal gyis sbyar ba'o//</p> <p>b. [35v] ces pa 'brom chos kyi rgyal po la bstod cing gsol ba 'debs pa'i tshul 'di ni btsun pa dge 'dun rgya mtsho'i dpal gyis rwa sgrenng rgyal ba'i dben gnas su sbyar ba'o//</p> <p>c. [47r] ces rgyal ba thams cad kyi mkhyen brtse gcig tu bsdu pa'i ngo bo/ lnga brgya pa rnams kyi gtsug gi nor bu/ dpal ldan bla ma dam pa rje btsun btsong kha pa chen po nyid kyi rnams par thar pa mdo tsam zhig brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa'i tshigs su [Z] bcad pa 'di ni/ snga gong nas dge sbyong sdom brtson mchog bzang ba la sogs pa</p>

mang po zhig gis nan cher bskul zhing/ phyis dge ba'i bshes gnyen nyi ma snying pos yang yang bskul te/ rnam thar gyi sgo nas gsol ba 'debs pa snyan dngags kyi brdas ma bcings pa'i go bde bar [Z] brjod pa zhig gyis zhes gsung ba dang/ bdag nyid mchog tu dad pas kyang nye bar bskul te/ rje btsun bla ma de nyid kyi zhabs kyi padmo la nye bar gtugs pa'i bka' drin gyis 'tsho ba/ mang du thos pa'i btsun pa dge legs dpal bzang pos sbyar ba phyogs dus thams cad du bkra shis [Z] par gyur cig/

d. [53r] zhes pa 'di ni 'dren mchog chos kyi rje/ /'jig rten 'di nas zhing gzhan gshegs pa yi/ /bdun phrag gsum pa tshes pa bco lnga'i nyin/ // [Z] dge 'dun tshogs nas gso sbyong mdzad pa'i tshe/ /sde sndo 'dzin pa gzhan gyis bskul ba'i ngor/ /sa mtha'i btsun pa blo gsal ri khrod pa/ /'jam dbyangs kha che pañ chen punye śrīs// dga' ldan rnam par rgyal ba'i gling du bkod//

e. [53v] ces pa 'di yang dpal gdan sa thel gyi chos sgo ba bu 'bor ba 'jam dbyang ...

f. [59v] khams gsum chos kyi rgyal po rgyal po btsong kha pa chen po la bstod pa dpyid kyi rgyal mo'i glu dbyangs zhes bya ba 'di/ gang gi rnam par thar pa la mi byed pa'i dad pas nye bar bskul te/ dam pa gang de'i ring lugs 'dzin pa'i za hor gyi btsun pa ngag dbang blo bzang rgya mtshos/ ...

g. [65v] ces pa mi dbang gtsug gi nor bu [Z] byams chen chos kyi rje shākya ye shes pa la bstod pa dpag bsam shing gi 'dod 'jo 'bras bu dgos 'dod kun 'byung zhes bya ba 'di ni mdo stod pa rgyal mtshan bzang pos sbyar ba'o//

h. [67r] ces thams cad mkhyen pa dge 'dun grub pa dpal bzang po la bstod pa 'di ni 'dul ba 'dzin pa blo gros sbas pas mdzad pa'o//

i. [70r] ces dpal ldan bla ma dam pa mkhas grub chos kyi rgyal po nor bzang rgya mtsho'i [Z] zhal snga nas kyi rnam par thar pa mdo tsam du brjod pa'i sgo nas gsol ba 'debs pa dngos grub gnyis kyi bang mdzod ces bya ba 'di ni sa skyong chos kyi spyen ldan nor 'dzin chos rgyal gyi bkas legs par bskul zhing/ cha mal nas nang pa dgra gi don grub pas bskul ba dang/ khyad par rang gi dad pas kun nas bslang [Z] ste/ rje btsun bla ma de nyid kyi zhabs rdul spyi bor len pa chos smra ba'i btsun pa dge 'dun rgya mtsho'i dpal gyis 'ol kha stag rtse'i pho brang du nye bar sbyar ba'o//

j. [71r] mkhas grub nor bzang rgya mtshos mdzad pa'o//

k. [72r] ces pa 'di yang rje nyid kyis mdzad pa'o//

l. [73r] ces pa 'di ni bla ma de nyid la dad pa dang ldan pa'i [Z] slob dpon bsod nams rnam rgyal zhes bya bas bskul ba'i ngor/ btsun pa dge 'dun rgya mtsho dpal bzang pos dpal rtse thang gi chos grwa chen por sbyar ba'o//

m. [73v] ces drung chen legs pa bzang po la bstod pa'i tshigs su bcad pa 'di nyid kyi zhal slob 'gas bskul ba'i ngor chos smra ba'i btsun pa dge 'dun rgya mtsho dpal bzang pos sbyar ba'o//

n. [74v] rang gis rang la bstod par ma 'os kyang don gnyer can mang pos bskul ba'i ngor shākya'i btsun pa bsod nams rgya mtshos gzims chung nyi 'od [Z] 'khyil par sbyar ba'o//

bo o. [76v] ces snyigs dus kyi kun mkhyen gnyis pa mchog gi sprul pa'i sku rin po che bsod nams rgya mtsho dpal bzang po'i zhal snga nas la mdo tsam zhig bstod pa'i tshigs su bcad pa dbyangs can phang 'gro'i sgra dbyangs [Z] zhes bya ba 'di ni/ rje nyid kyi drung du 'bral ba med par bzhugs shing/ gsung rab mtha' dag la gzigs pa'i spyen ras gnyis pa ltar gyur pa/ 'jig rten dbang phyug chos kyi rgyal po'i gdung brgyud dri ma med pa lha btsun bsod nams dpal bzang po'i bka' nan gyis ring mo nas bskul zhing/ rang nyid kyis kyang [77r] sku skye ba drung du zhabs rdul spyi bos bsten cing gsung gi bdud rtse'i mang du myong ba las mi phyed pa'i dad pa thob pa ngag gi dbang phyug dbyangs can dbang po'i sde ming gzhan dga' ldan pa bkra shis rab brtan gyis byi ri stag rtse'i rdzong du sbyar ba 'dis kyang skye ba dang tshe rabs thams cad du [Z] rjes su 'dzin pa'i rgyur gyur cig/

p. [77v] zhes pa 'di yang shākya'i btsun pa blo bzang chos kyi ...

q. [79r] chos kyi rgyal mtshan gyis sbyar ba'o//

r. [80v] ces rje btsun chos kyi spyen ldan mkhas shing grub pa'i dbang phyug [Z] dam pa dkon cog chos 'phel ba la gsol 'debs brtan bzhugs kyi rten 'byung du bya ba 'di yang/ yul lho phyogs sman ljongs sa'i thig ler byung ba'i rig byed pa tshangs sras bzhad pa'i rdo rjes sbyar//

s. [81r] rje btsun dam pa dkon cog chos 'phel gyi bstod pa 'di ni rje nyid kyis mdzad par kha g.yar kyang/ bu slob mang pos bsod nas brtsams par gda'o//

	<p>t. [82r] ces pa 'di ni 'khon ston chos kyi rgyal po'i gsung dri ma med pa yin no//</p> <p>u. [83r] ces rgyal ba kun [83v] gyi mkhyen brtse nus pa'i dbang phyug gsum ldan rdo rje 'dzin pa'i gzugs su shar ba drin can rtsa ba'i bla ma dpal 'byor lhun grub la gsol 'debs smon lam du bgyis pa 'di yang/ dam pa gang de'i gsung gi bdud rtsis nye bar 'tsho ba'i za hor gyi rigs las son pa'i btsun pa ngag dbang blo bzang rgya mtshos [Z] dga' ldan pho brang du sbyar ba'o//</p> <p>v. [84v] ces dus gsum rgyal ba thams cad kyi ngo bo dpal ldan bla ma dam pa/ 'khon ston rdo rje 'chang dpal 'byor lhun grub kyi skyes rabs kyi 'phreng ba la bstod pa [Z] smon lam dang bcas pa 'di yang/ rje nyid kyi gsung 'bum nmams phyogs gcig tu dpon yig u rgyan/ chos nor bu/ lo rgyal gsum gyis yi ge ba byas te/ glegs bam la bkod pa'i tshe bla ma'i bka' 'bangs za hor gyi btsun pa ngag dbang blo bzang rgya mtshos sbyar ba'i yi ge pa ni blo bzang [Z] nor bu'o//</p> <p>w. [85v] ces pa 'di ni yongs kyi dge ba'i bshes gnyen chen po [Z] gling smad zhabs drung rin po ches bka' stsal ba dang du blangs te/ phyogs myul gyi rgyal khams pa blo bzang chos kyi rgyal mtshan dpal bzang pos dpal ldan 'bras spungs kyi gzims chung nyi 'od 'khyil bar sbyar ba'i yi ge pa ni dge tshul blo bzang phun tshogs so//</p> <p>x. [86r] lcags pho 'brug lo'i smon lam chen mo'i dus pañ chen rin po che blo bzang chos kyi rgyal mtshan gyis mdzad [Z] pa'o//</p> <p>y. [87r] ces pa 'di lta bu zhig dgos zhes gsang phu nyi thang bla mas bskul ba'i ngor za hor gyi bandes sbyar//</p> <p>z. [87v] ces pa 'di yang legs bshad chos 'khor gling pa nmams kyis nan gyis bskul ba la brten nas/ sho lo ka dang po drug gis thub dbang/ mkhan [Z] po rin po che/ jo bo rje/ rgyal ba btsong kha pa nmams la bstod cing/ lhag ma lngas smon lam byas te/ yul lho phyogs sman ljongs su byung ba'i snyan ngag mkhan tshangs sras bzhad pa'i rdo rjes bris pa'o//</p> <p>bo aa. [88r] chos skyong chen pos deng la brtan bzhugs long nas phul gsung ba bzhin 'bras spung tshogs chen nas bskul ba'i ngor shākya'i btsun pa blo bzang chos kyi rgyal mtshan gyis sbyar ba'o//</p> <p>ab. [89r] ces brtan bzhugs dang smon lam gnyis ka tshad pa sho lo ka bcu tsam zhig dgos zhes nyung ja khang pa nmams kyis nan gyis bskul ba'i ngor/ za hor gyi bandes sbyar ba'o//</p> <p>ac. [89r] ces pa de 'di yang gangs ri'i ljongs kyi pañdi ta chen po smon 'gro ba rig gnas rgya mtsho'i 'phreng ba 'dzin pa tshe dbang don grub kyi bka' drin las blo gros kyi mnam dpyod cung zad yangs pa'i smon 'gro ba 'jam dbyangs dbang rgyal rdo rjes rgya [Z] hor gyi yul gru'i cha tal dgar sbyar nas phul ba sarbbā rtha siddhi rastu//</p> <p>ad. [90v] chos kyi rgyal po srong btsan sgam po'i gsung yin no//</p> <p>ae. [91v] gtsug tor mnam par [Z] rgyal ba la bstod pa zhes bya ba/ slob dpon chen po tsandra go mis mdzad pa rdzogs so//</p> <p>af. [94r] bcom ldan 'das gtsug tor mnam par rgyal ma la bstod pa 'chi [Z] med grub pa zhes bya ba 'di ni/ mang du thos pa'i rgyal khams pa blo bzang grags pa'i dpal gyis/ gsal rje gangs kyi dben gnas yar 'dren du sbyar ba'o//</p> <p>ag. [141r] ces rang gi rtogs pa mngon par brjod pa mdo tsam du bshad pa 'di ni/ mang du thos pa'i dge slong shar btsong kha pa blo bzang grags pa'i dpal gyis 'brog ri bo che dge ldan mnam par rgyal ba'i gling [Z] du sbyar ba'i yi ge pa ni dka' bzhi pa rin cen dpal lo/ 'dis kyang bstan pa rin po che phyogs kun du rgyas par byed nur par gyur cig//</p>
Thematik	Buddhismus
Randvermerke / Glossen	de r: Ca, chos spyod

Personendaten

Übersetzer	
↳ Vorlageform	bo 1. dGe 'dun rgya mtsho'i dpal (a, b, i, l, m) 2. btsun pa dGe legs dpal bzang po (c) 3. 'Jam dbyangs kha che pañ chen puñye śrī (d) 4. mdo stod pa rGyal mtshan bzang po (g) 5. 'dul ba 'dzin pa Blo gros sbas pa (h) 6. mkhas grub Nor bzang rgya mtsho (j) 7. shākya'i btsun pa bSod nams rgya mtsho (n)

	<p>8. Ngag gi dbang phyug dbyangs can dbang po'i sde (aka) dGa' ldan pa bkra shis rab brtan (o)</p> <p>9. Blo bzang chos kyi rgyal mtshan dpal bzang po (q, w, x, aa)</p> <p>10. Tshangs sras bzhad pa'i rdo rje (r, z) 5th DL?</p> <p>11. Ngag dbang blo bzang rgya mtsho (u, v, y, ab)</p> <p>12. smon 'gro ba 'Jam dbyangs dbang rgyal rdo rje (ac)</p> <p>13. slob dpon chen po Tsandra go mi (ae)</p> <p>14. Blo bzang grags pa'i dpal (af, ag)</p>
<p>Veranlasser</p> <p>↳ Vorlageform</p>	<p>bo c. sDom brtson mchog bzang ba, dge ba'i bshes gnyen Nyi ma snying po</p> <p>i. Sa skyong chos kyi spyen ldan nor 'dzin chos rgyal, Nang pa dgra gi don grub</p> <p>l. slob dpon bSod nams mam rgyal</p> <p>o. lha btsun bSod nams dpal bzang po</p> <p>w. Gling smad zhabs drung rin po che</p> <p>y. gSang phu nyi thang bla ma</p> <p>aa. 'Bras spung tshogs chen</p>
<p>Schreiber</p> <p>↳ Vorlageform</p>	<p>bo v. Blo bzang nor bu</p> <p>w. dge tshul Blo bzang phun tshogs</p> <p>ag. dKa' bzhi pa rin cen dpal</p>

Äußere Beschreibung

<p>Beschreibstoff</p> <p>↳ Material</p>	Papier
Blattzahl	<p>de 78 Bl., Follierung: 16-19, 22-25, 34-36, 39, 47-53, 58-59, 65-77, 79-108, 121-126, 133, 138-139, 141-145; Fehlende Folios: 1-15, 20-21, 26-33, 37-38, 40-46, 54-57, 60-64, 78, 109-120, 127-132, 134-137, 140, 146-bis Ende</p>
Anmerkungen	<p>de In diesem Band sind mindestens 33 kleinere Texte von verschiedenen Autoren enthalten, gekennzeichnet (a-ag). Da am Anfang dieser Texte kein Titel angegeben ist, werden sie nicht als separate Texte aufgenommen, jedoch ihre Kolophone angegeben, um die Namen der verschiedenen Autoren zu erfassen.</p>
Textspiegel	de ca. 46x6,5cm
Außenmaße	de ca. 51x9,5cm
Zeilenzahl	de 7-zeilig
Schrift	
↳ Duktus	tibetisches Alphabet → Blockdruck
↳ Tinte	schwarz